

XTOOL

XTOOL | S1

Honeycomb Panel User Manual

Wabenplatte Benutzerhandbuch

Manual de Usuario del panel de panel

Manuel d'utilisation du panneau alvéolé

Manuale utente del pannello a nido d'ape

Honingraadpaneel Gebruikershandleiding

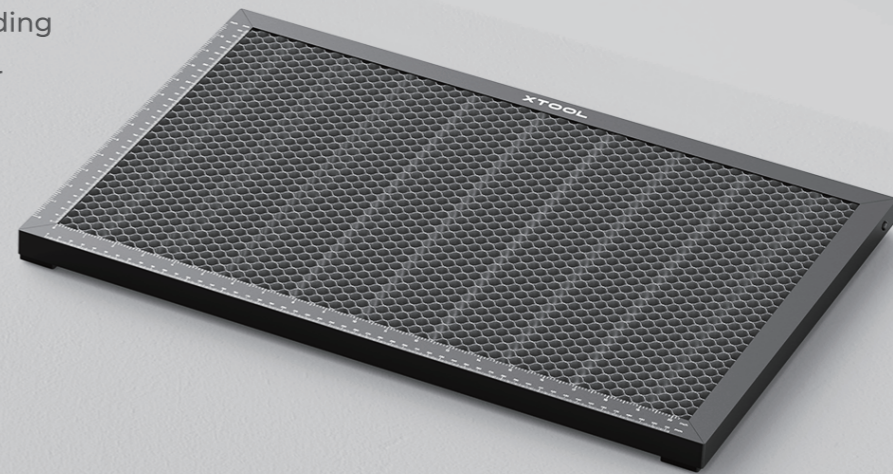
Manual do utilizador do painel alveolar

ハニカムパネル 取扱説明書

벌집 패널 사용자 매뉴얼

蜂窝板使用者手冊

蜂窝板用户手册



EN

Introduction	01
Caution	02
List of items	03
Use the honeycomb panel	04
Use the material pin	12
After-sales services	15
Statement	16

DE

Einführung	01
Achtung	02
Liste der Teile	03
Verwenden der Wabenplatte	04
Verwenden der Materialstifte	12
Kundendienst	15
Erklärung	16

ES

Introducción	01
Precaución	02
Lista de artículos	03
Usar el panel de panal	04
Usar el pasador para materiales	12
Servicio de posventa	15
Declaración	16

FR

Introduction	01
Attention	02
Liste des éléments	03
Utiliser le panneau alvéolé	04
Utiliser les broches à matériau	12
Services après-vente	15
Déclaration	16

IT

Introduzione	01
Attenzione	02
Elenco degli articoli	03
Utilizzo del pannello a nido d'ape	04
Utilizzo del perno di posizionamento del materiale	12
Servizi post-vendita	15
Dichiarazione	16

NL

Inleiding	01
Let op	02
Lijst van onderdelen	03
Gebruik het honingraadpaneel	04
Gebruik de materiaalpin	12
Dienst na verkoop	15
Verklaring	16

PT

Introdução	01
Cuidado	02
Lista de itens	03
Utilizar o painel alveolar	04
Utilizar o pino para o material	12
Serviços de pós-vendas	15
Declaração	16

JP

概要	01
注意	02
内容物一覧	03
ハニカムパネルの使い方	04
素材ピンの使い方	12
アフターサービス	15
説明	16

KO

소개	01
주의	02
아이템 목록	03
벌집 패널 사용	04
소재 핀 사용	12
애프터 서비스	15
스테이트먼트	16

TC

產品簡介	01
注意事項	02
物品清單	03
使用蜂窩板	04
使用材料固定銷	12
售後服務	15
聲明	16

ZH

产品简介	01
注意事项	02
物料清单	03
使用蜂窝板	04
使用材料固定销	12
售后服务	15
声明	16

Introduction | Einführung | Introducción | Introduction | Introduzione | Inleiding | Introdução | 概要 | 소개 | 產品簡介 | 产品简介

EN

xTool S1 honeycomb panel is a working panel designed for xTool S1. During laser cutting, it can improve the cutting results by reducing the burned area on the back of the material and protect the baseplate. In addition, the provided material pins allow you to fix materials on the honeycomb panel.

DE

Die xTool S1 Wabenplatte ist eine Arbeitsplatte, die für das xTool S1 konzipiert wurde. Während des Laserschneidens kann sie die Ergebnisse beim Schneiden verbessern, indem der verbrannte Bereich auf der Rückseite des Materials verkleinert und die Sockelplatte geschützt wird. Zusätzlich können Sie mit den beigefügten Materialbolzen Materialien auf der Wabenplatte befestigen.

ES

El panel de panal del xTool S1 es un panel de trabajo diseñado para el xTool S1. Durante el corte con láser, puede mejorar los resultados de corte al reducir la superficie que se quema en la parte trasera del material y proteger la placa base. Además, los pasadores para el material incluidos le ayudarán a fijar los materiales al panel de panal.

FR

Le panneau alvéolé du xTool S1 est un panneau de travail conçu pour le xTool S1. Au cours de la coupe laser, il peut améliorer les résultats de la coupe en réduisant la zone brûlée au dos du matériau et en protégeant la plaque de base. De plus, les broches de matériau fournies vous permettent de fixer les matériaux sur le panneau alvéolé.

IT

Il pannello a nido d'ape xTool S1 è un pannello di lavoro progettato per xTool S1. Durante il taglio laser, può migliorare i risultati di taglio riducendo le aree bruciate sul retro del materiale e proteggendo la piastra di base. Inoltre, i perni di posizionamento del materiale in dotazione consentono di fissare i materiali sul pannello a nido d'ape.

NL

xTool S1-honingraatpaneel is een werkpaneel ontworpen voor xTool S1. Tijdens het lasersnijden kan het de snijresultaten verbeteren door het verbrande gebied op de achterkant van het materiaal te verminderen en de grondplaat te beschermen. Daarnaast kunt u met de meegeleverde materiaalpennen materialen op het honingraatpaneel bevestigen.

PT

O painel alveolar do xTool S1 é um painel de trabalho desenhado para o xTool S1. Durante o corte a laser, pode melhorar os resultados do corte ao reduzir as áreas queimadas na parte de trás do material e proteger a placa de base. Além disso, os pinos para o material fornecidos permitem-lhe fixar os materiais ao painel alveolar.

JP

xTool S1ハニカムパネルは、xTool S1との組み合わせを想定して設計された操作パネルです。レーザー加工をする場合、レーザーの高エネルギーが原因で、素材面の一部が燃え、消滅することがあります。ハニカムパネルを使用すると、加工中の素材裏面のうち、燃えて消滅する面積を減らすことができます。さらに、付属の素材ピンを使用して、素材をハニカムパネルに固定することもできます。

KO

xTool S1 벌집 패널은 xTool S1용으로 설계된 작업 패널입니다. 레이저 절단 시 소재 뒷면의 그을리는 부분을 줄여서 우수한 절단 결과물을 얻고 베이스 플레이트를 보호할 수 있습니다. 또한 제공된 소재 핀을 사용하여 벌집 패널에 소재를 고정할 수 있습니다.

TC

xTool S1 蜂巢板專為 xTool S1 設計，可在切割材料時減輕材料背面熏黃的程度，增強材料切割效果，並能保護底板。隨附的材料固定銷可將材料固定在蜂巢板上。

ZH

xTool S1 蜂巢板专为 xTool S1 而设计，可在其切割材料时减轻材料的背部熏黄，提升材料切割效果，并保护底板。配备的材料固定销可将材料固定在蜂巢板上。

Caution | Achtung | Precaución | Attention | Attenzione | Let op | Cuidado | 注意 | 주의 | 注意事項 | 注意事项

EN

Handle the honeycomb panel with care. Dropping or crashing the honeycomb panel may deform it and affect its function as a working panel.

DE

Gehen Sie vorsichtig mit der Wabenplatte um. Wenn die Wabenplatte herunterfällt oder gegen etwas prallt, kann sie verformt und ihre Funktion als Arbeitsplatte eingeschränkt werden.

ES

Maneje el panel de panal con cuidado. Si se le cae o lo rompe, el panel de panal puede deformarse y su funcionamiento como panel de trabajo se verá afectado.

FR

Manipulez le panneau alvéolé avec soin. Une chute ou un écrasement du panneau alvéolé peut le déformer et affecter son fonctionnement en tant que panneau de travail.

IT

Maneggiare con attenzione il pannello a nido d'ape. In caso di caduta o di urto, il pannello a nido d'ape può deformarsi e il suo funzionamento come pannello di lavoro può essere compromesso.

NL

Ga voorzichtig met het honingraatpaneel om. Als u het honingraatpaneel laat vallen of het ergens tegenaan stoot, kan het vervormen wat van negatieve invloed op zijn functie als werkpaneel.

PT

Manuseie o painel alveolar com cuidado. Se deixar cair ou bater com o painel alveolar, pode deformá-lo e afetar o respetivo funcionamento como painel de trabalho.

JP

ハニカムパネルは注意深く取り扱ってください。落としたりぶつかけたりすると、ハニカムパネルが変形し、操作パネルとしての機能が影響を受ける可能性があります。

KO

벌집 패널을 조심스럽게 다루십시오. 벌집 패널을 떨어뜨리거나 충돌시키면 패널이 변형되어 작업 패널 기능에 영향을 미칠 수 있습니다.

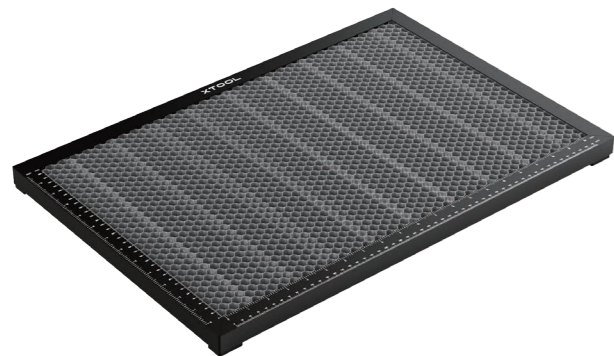
TC

使用蜂巢板時請小心輕放，避免掉落或碰撞，以免蜂巢板變形並影響加工效果。

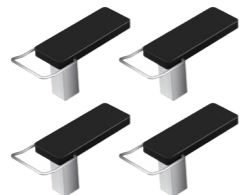
ZH

蜂巢板请小心轻放，避免跌落或碰撞，以免变形、影响加工效果。

List of items | Liste der Teile | Lista de artículos | Liste des éléments | Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens | 内容物一覧 | 아이템 목록 | 物品清單 | 物料清單



Honeycomb panel | Wabenplatte | Panel de panal | Panneau alvéolé | Pannello a nido d'ape | Honingraadpaneel | Painel alveolar | ハニカムパネル | 벌집 패널 | 蜂窩板 | 蜂窩板



Material pin | Materialbolzen | Pasador para el material | Broche de matériau | Perno di posizionamento del materiale | Materiaalpin | Pino para o material | 素材ピン | 소재 핀 | 材料固定銷 | 材料固定銷



User manual | Benutzerhandbuch | Manual de Usuario | Manuel d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding | Manual do Usuário | 取扱説明書 | 사용자 매뉴얼 | 使用者手冊 | 用戶手冊

Use the honeycomb panel | Verwenden der Wabenplatte | Usar el panel de panal | Utiliser le panneau alvéolé | Utilizzo del pannello a nido d'ape | Gebruik het honingraadpaneel | Utilizar o painel alveolar | ハニカムパネルの使い方 | 벌집 패널 사용 | 使用蜂窩板 | 使用蜂窩板



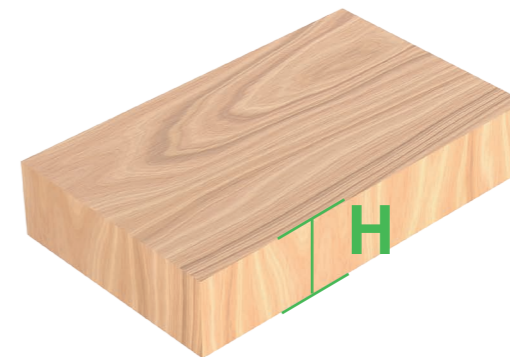
EN-No xTool S1 is included in the pack.
DE-Im Paket ist kein xTool S1 enthalten.
ES-El xTool S1 no se incluye en el paquete.

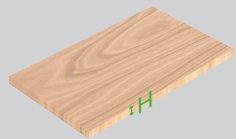
FR-Le xTool S1 n'est pas inclus dans le pack.
IT-xTool S1 non è incluso nella confezione.
NL-Er wordt geen xTool S1 meegeleverd.

PT-O xTool S1 não vem incluído no pacote.
JP-No xTool S1はパック内に同梱されていません。
KO-xTool S1은 팩에 포함되어 있지 않습니다.

TC-xTool S1 需另行購買。
ZH-xTool S1 需另行購買。

Thickness of materials supported (H) | Unterstützte Materialstärke (H) | Grosor de materiales admitido (H) | Épaisseur des matériaux pris en charge (H) | Spessore dei materiali supportati (H) | Dikte van ondersteunde materialen (H) | Espessura dos materiais suportados (H) | 取り扱可能な素材の厚さ (H) | 지원되는 소재 두께(H) | 可加工的材料厚度 (H) | 可加工材料厚度 (H)

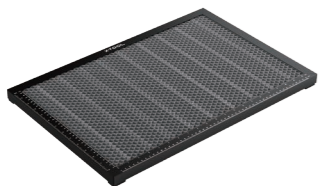




$0\text{ mm} < H \leq 15\text{ mm}$



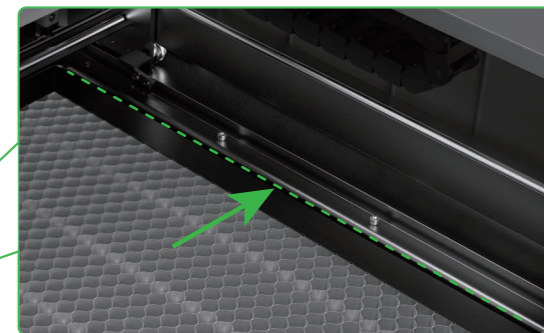
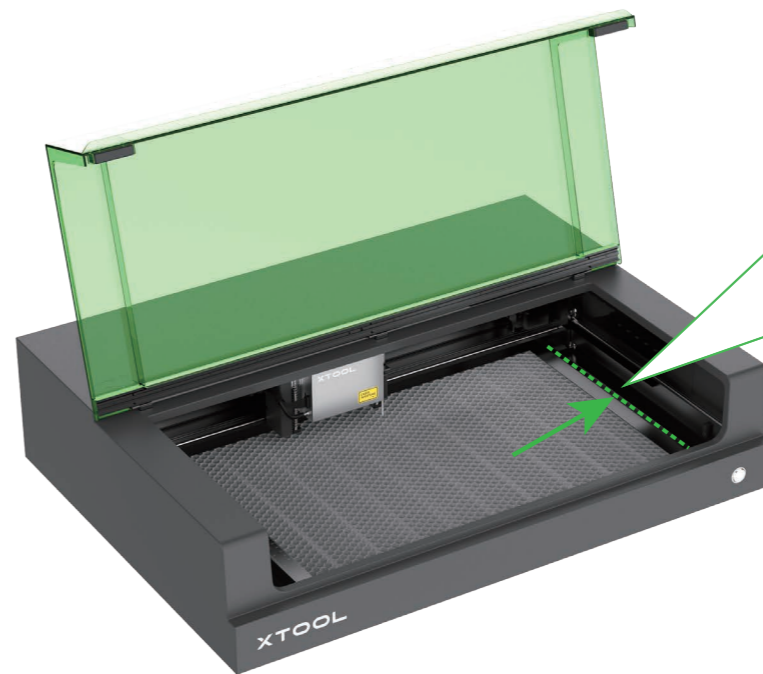
+



EN-Move the honeycomb panel to the right.
DE-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.
ES-Mueva el panel de panal hacia la derecha.
FR-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

IT-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.
NL-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.
PT-Mova o painel alveolar para a direita.
JP-ハニカムパネルを右側に移動します。

KO-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.
TC-將蜂巢板推到最右邊。
ZH-將蜂巢板推至最右。



Use the honeycomb panel with the riser base | Verwenden der Wabenplatte mit dem Riser-Sockel | Usar el panel de panel con la base elevadora | Utiliser le panneau alvéolé avec la base de la cale | Utilizzo del pannello a nido d'ape con la base del piedino di rialzo | Gebruik het honingraatpaneel met de verhoger | Utilizar o painel alveolar com a base do elevador | ハニカムパネルをライザーベースと組み合わせた使い方 | 라이저 베이스와 함께 벌집 패널 사용 | 搭配使用擴展底座 | 配合擴展底座使用



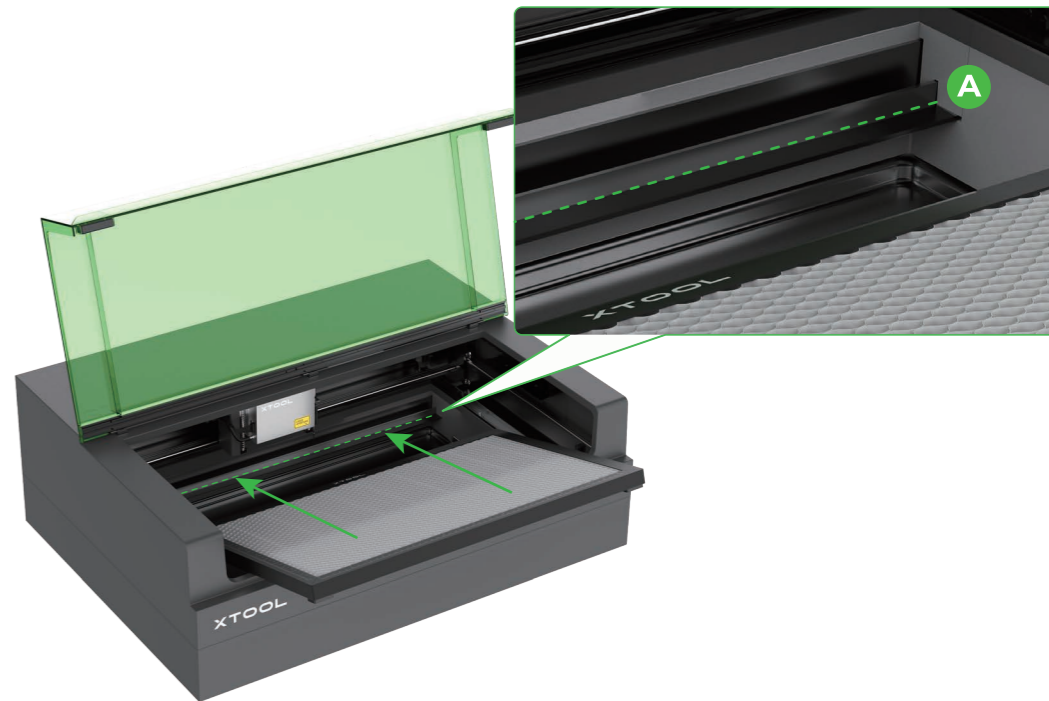
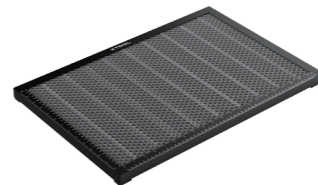
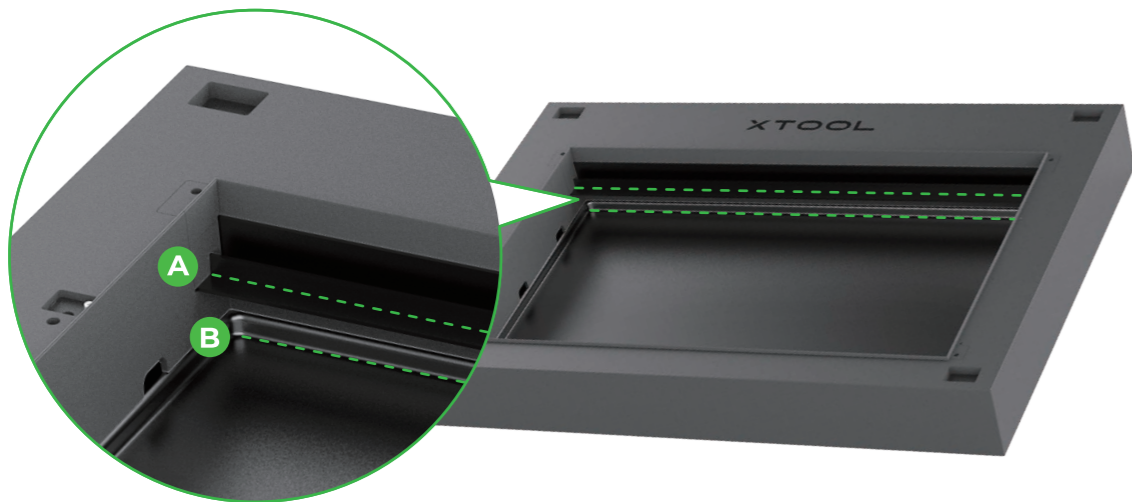
EN-No xTool S1 riser base is included in the pack.
DE-Im Paket ist kein xTool S1 Riser-Sockel enthalten.

ES-La base elevadora del xTool S1 no se incluye en el paquete.
FR-La base de la cale xTool S1 n'est pas incluse dans le pack.

IT-La base del piedino di rialzo xTool S1 non è inclusa nella confezione.
NL-Er wordt geen xTool S1 verhoger meegeleverd.

PT-A base do elevador do xTool S1 não vem incluída no pacote.
JP-No xTool S1ライザーベースはパック内に同梱されていません。

KO-xTool S1 라이저 베이스는 팩에 포함되어 있지 않습니다.
TC-xTool S1 擴展底座需另外購買。
ZH-xTool S1 擴展底座需另行購買。

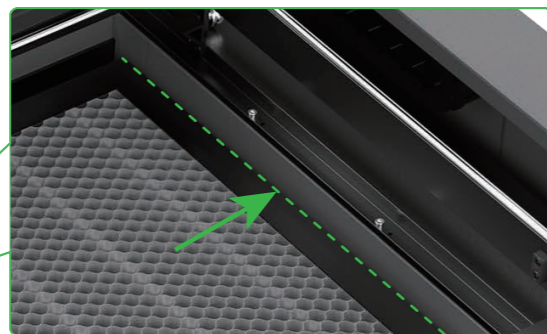
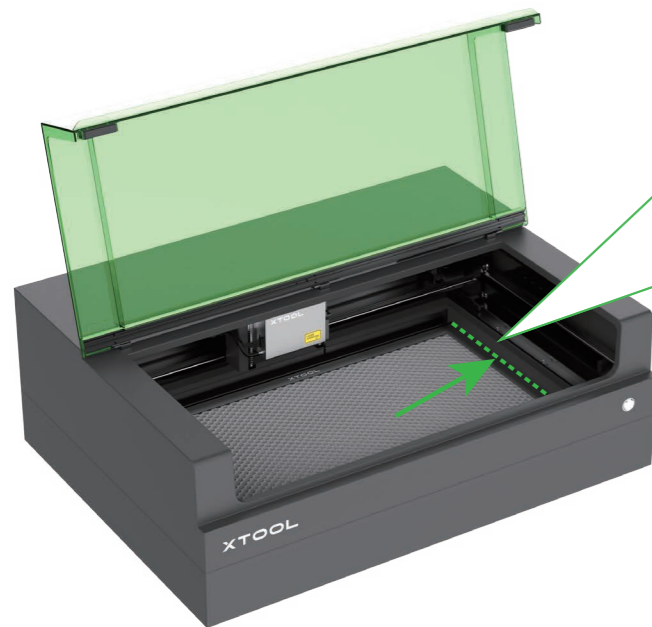




EN-Move the honeycomb panel to the right.
DE-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.
ES-Mueva el panel de panal hacia la derecha.
FR-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

IT-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.
NL-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.
PT-Mova o painel alveolar para a direita.
JP-ハニカムパネルを右側に移動します。

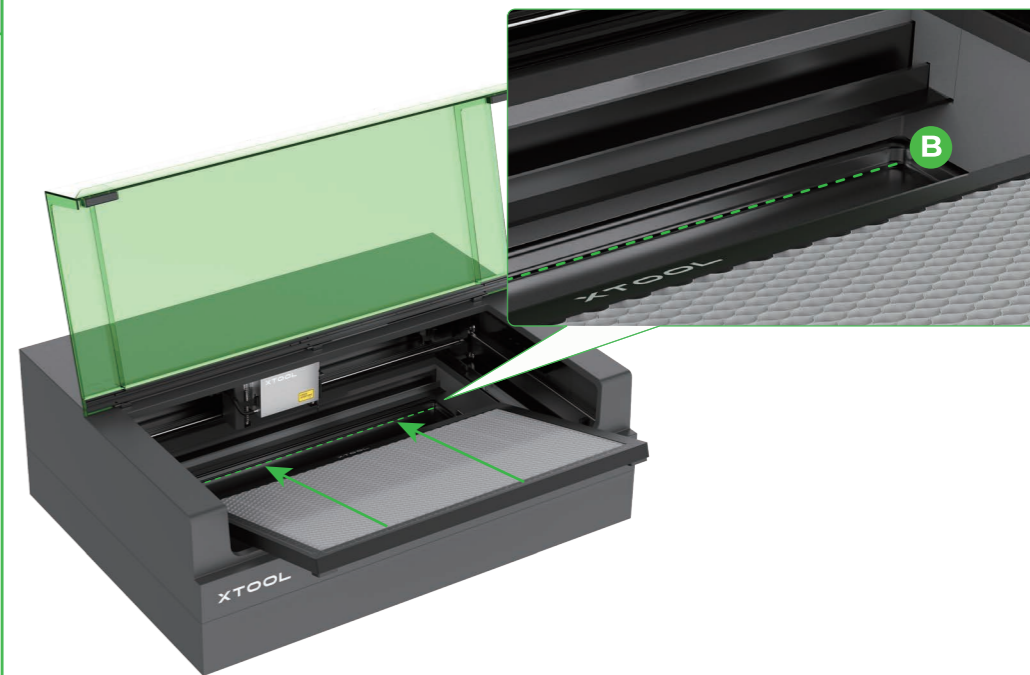
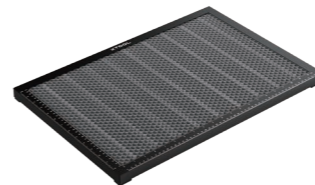
KO-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.
TC-將蜂窩板推到最右邊。
ZH-將蜂窩板推至最右。



$44 \text{ mm} \leq H \leq 99 \text{ mm}$



+

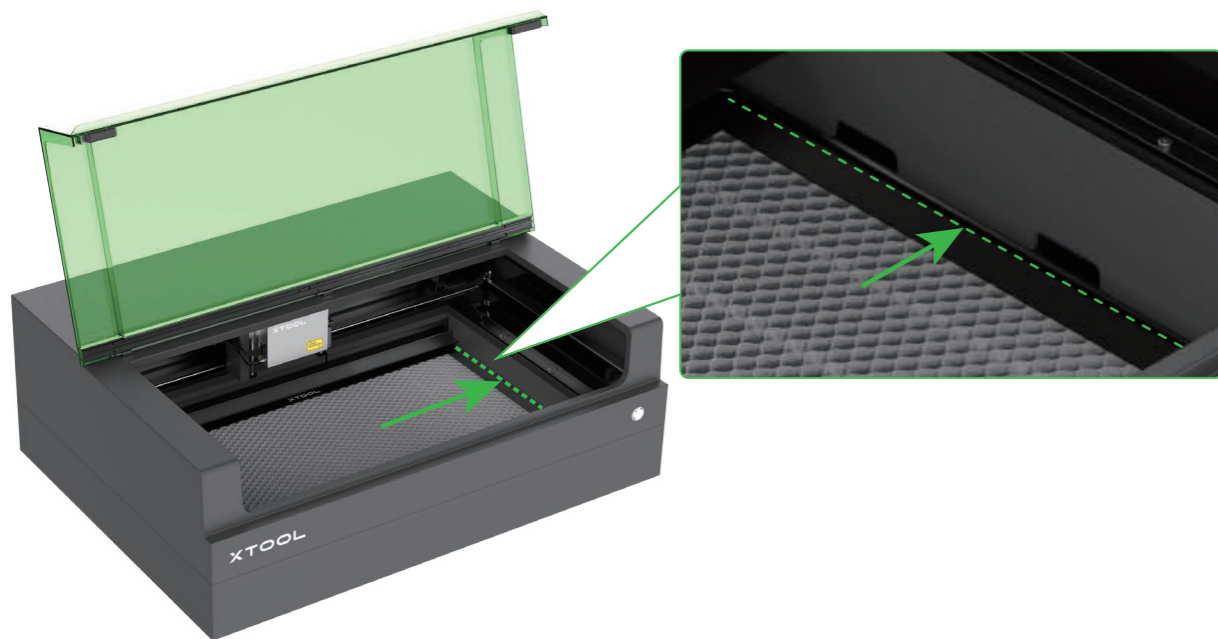




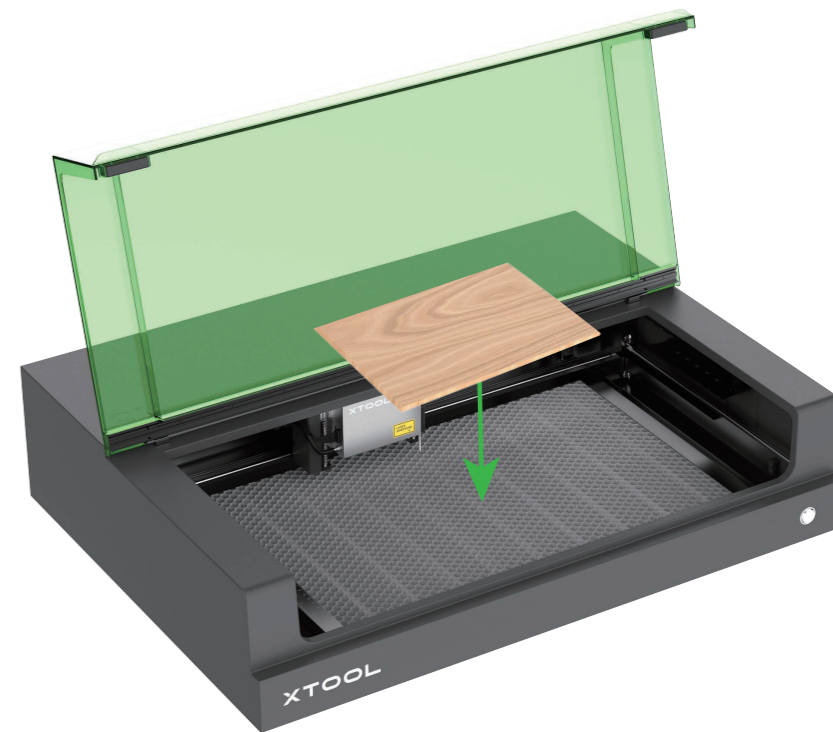
EN-Move the honeycomb panel to the right.
DE-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.
ES-Mueva el panel de panal hacia la derecha.
FR-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

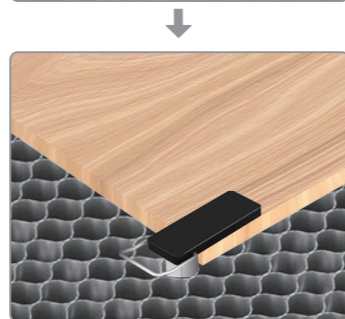
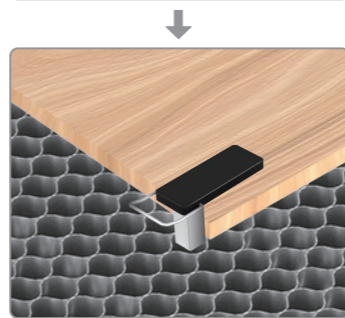
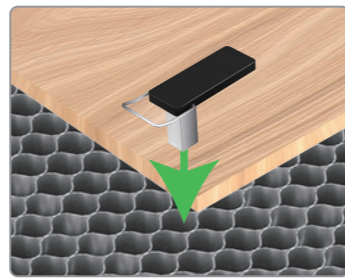
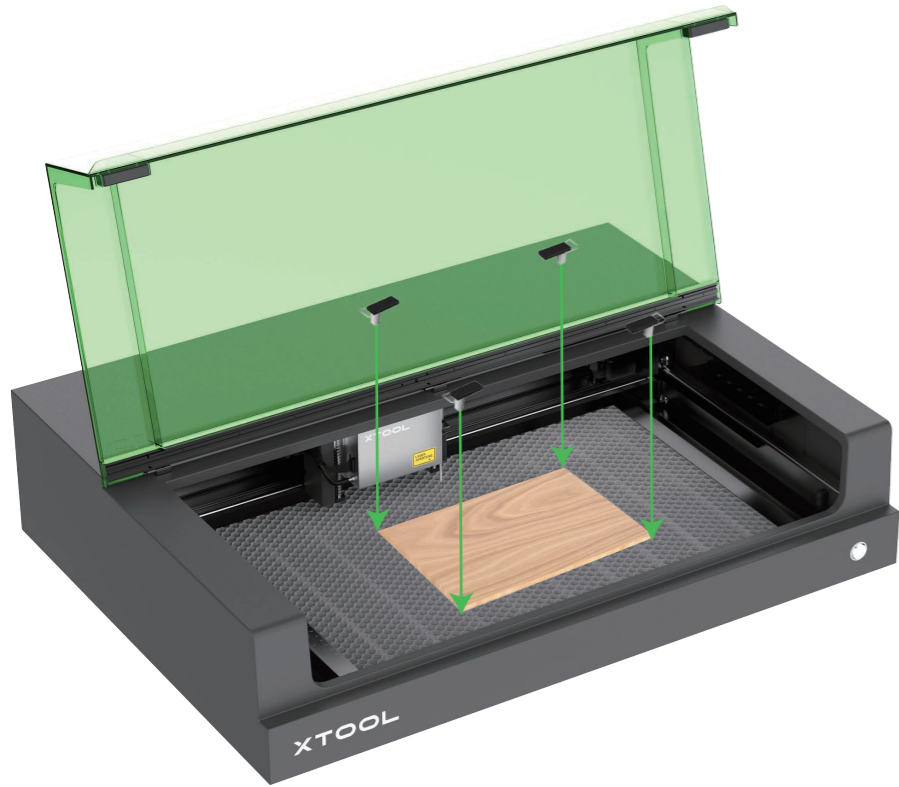
IT-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.
NL-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.
PT-Mova o painel alveolar para a direita.
JP-ハニカムパネルを右側に移動します。

KO-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.
TC-將蜂窩板推到最右邊。
ZH-將蜂窩板推至最右。



Use the material pin | Verwenden der Materialstifte | Usar el pasador para materiales | Utiliser les broches à matériau | Utilizzo del perno di posizionamento del materiale | Gebruik de materiaalpin | Utilizar o pino para o material | 素材ピンの使い方 | 소재 핀 사용 | 使用材料固定銷 | 使用材料固定銷





After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa | Services après-vente | Servizi post-vendita | Dienst na verkoop | Serviços de pós-vendas | アフターサービス | 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后服务

EN

For technical support, contact us at support@xtool.com.
For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

DE

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@xtool.com.
Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

ES

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@xtool.com.
Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

FR

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@xtool.com.
Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

IT

Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@xtool.com.
Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

NL

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@xtool.com.
Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

PT

Para apoio técnico, entre em contacto conosco através do e-mail support@xtool.com.
Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

JP

テクニカルサポートについては、support@xtool.comまでお問い合わせください。
アフターサービスの詳細については、jp@xtool.comにアクセスしてください。

KO

기술 지원이 필요한 경우 support@xtool.com으로 문의하십시오.
애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

TC

若需要技術協助，請透過 support@xtool.com 聯絡我們。
如需有關售後服務的其他資訊，請造訪 support.xtool.com。

ZH

更多产品信息，可访问 makeblock.com/cn/docs
如需技术支持，可通过以下方式联系我们：

- QQ 技术支持：[800182013](https://www.qq.com)
- 技术支持热线：[400-893-0004](https://www.400.com)
- 微信公众号：童心制物售后



Statement | Erklärung | Declaración | Déclaration | Dichiarazione | Verklaring | Declaração | 説明 | 스테이트먼트 | 聲明 | 声明

EN

Thank you for choosing xTool products!
If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.

The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.

The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.

The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.

Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

The Company is committed to continuously improving the product and related materials. The product and the Manual are subject to change, and updates can be found at xtool.com.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!
Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.
Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.
Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Produkt und die damit verbundenen Materialien stetig zu verbessern. Das Produkt und die Gebrauchsanleitung können verändert werden. Aktualisierungen sind unter xtool.com zu finden.

ES

¡Bienvenido al uso de los productos xTool!

Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.

La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.

La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.

La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.

El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

La empresa se compromete a mejorar de forma continua el producto y los materiales relacionados. El producto y el manual están sujetos a modificaciones, y las actualizaciones están disponibles en [xtool.com](https://www.xtool.com).

FR

Bienvenue sur les produits xTool !

En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.

La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.

La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.

Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.

Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

La Société s'engage à améliorer en permanence le produit et les matériaux associés. Le produit et le Manuel sont soumis à modification, et les mises à jour sont disponibles à l'adresse [xtool.com](https://www.xtool.com).

IT

Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!

Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.

La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.

La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.

Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.

Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

L'azienda si impegna a migliorare continuamente il prodotto e i materiali connessi. Il prodotto e il manuale sono soggetti a modifiche, gli aggiornamenti sono riportati all'indirizzo [xtool.com](https://www.xtool.com).

NL

Welkom bij xTool producten!

Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit.

Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.

Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.

De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

Het bedrijf streeft naar voortdurende verbetering van het product en de bijbehorende materialen. Het product en de handleiding kunnen worden gewijzigd en updates vindt u bij [xtool.com](https://www.xtool.com).

PT

Muito obrigado por escolher a xTool!

Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.

A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.

A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.

O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

A Empresa está empenhada em melhorar continuamente o produto e os materiais relacionados. O produto e o Manual estão sujeitos a alterações e pode encontrar atualizações em [xtool.com](https://www.xtool.com).

JP

xTool製品へようこそ!

製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社はそれによって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。

当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。

当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。

本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。

当社は製品や関連資材の継続的な改良に取り組んでいます。製品やマニュアルは変更されることがあります。更新情報は、makeblock.com/cn/docs/xtool-jpで参照できます。

KO

xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.

그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로든 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로든 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로든 수정할 수 없습니다.

회사 제품 및 관련 소재를 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 제품 및 설명서는 변경될 수 있으며 업데이트 사항은 [xtool.com](https://www.xtool.com)에서 확인할 수 있습니다.

TC

感謝您選擇使用 xTool 產品!

若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。

公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。

公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。

本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有不同。

本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊，不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊，不得將本手冊翻譯成任何語

言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。

公司致力於持續改善產品及其相關資料，產品或本手冊內容如有變動，請以公司公布的最新內容為準。如想了解具體細節，請前往 [xtool.com](https://www.xtool.com)。

ZH

欢迎使用 xTool 产品!

首次使用本产品，请先详细阅读随产品配送的所有资料，以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品，或由于理解错误等原因误操作本产品，公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。

公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘，但不能确保本手册完全没错误或是疏漏。

公司致力于不断改进产品功能，提升服务品质，因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。

本手册旨在帮助用户正确使用本产品，并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况，请参阅相关合同（如有）和装箱清单，或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考，请以产品实物为准。

本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权，不得以任何方式复制或抄录本手册，不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册，不得将本手册翻译成任何语言，也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。

公司致力于不断优化产品及其相关资料，产品或本手册内容如有变动，请以公司公布的最新信息为准，具体可访问 [makeblock.com/cn/docs](https://www.makeblock.com/cn/docs) 了解。